

Finland-Lahti: Funeral services
OJ S 170/2019 04/09/2019
Contract notice
Services

Legal Basis:
Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Lahden seurakuntayhtymä
National registration number: 0205520-8
Postal address: Kirkkokatu 5
Town: Lahti
NUTS code: FI1C3 Päijät-Häme
Postal code: 15110
Country: Finland
Contact person: Mari Aartolahti
E-mail: lahti.kirjaamo@evl.fi
Telephone: +358 447191416
Internet address(es):
Main address: <https://www.lahdenseurakunnat.fi/>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://tarjouspalvelu.fi/evl>
Additional information can be obtained from the abovementioned address
Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://tarjouspalvelu.fi/evl?id=250686&tpk=5e1e05b6-add9-4e86-af81-d2673162d652>

I.4. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.5. Main activity

Recreation, culture and religion

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Lahden seurakuntayhtymän arkkuhautojen kaivupalvelut 2020–2022
Reference number: D/199/02.04.00.00/2019

II.1.2. Main CPV code

98371000 Funeral services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Lahden seurakuntayhtymä pyytää tarjoustä arkkuhautojen kaivamisesta ja peittämisestä 3 vuodelle 2020–2022 ja 2 mahdolliselle lisävuodelle 2023–2024 samoin ehdoin. Tarjouspyyntö koskee Lahden seurakuntayhtymän hautausmaiden arkkuhautojen kaivamista ja peittämistä.

Hankinta on jaettu seuraaviin kohteisiin:

Kohde A: Levon, Lätisen, Mustankallion ja Vanhan hautausmaan arkkuhautojen kaivaminen ja peittäminen

Kohde B: Nastolan hautausmaan arkkuhautojen kaivaminen ja peittäminen.

Tarjoaja voi jättää tarjouksen kohteeseen A tai B, tai molempiin kohteisiin. Kumpaakin kohdetta koskevat tarjoukset käsitellään ja vertaillaan omana erillisenä kokonaisuutenaan, ja kumpaankin kohteeseen tulee valituksi 1 tarjoaja. Sama tarjoaja voi tulla valituksi molempiin kohteisiin.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

Kohde A. Lahden seurakuntayhtymän Levon, Lätisen, Mustankallion ja Vanhan hautausmaan arkkuhautojen kaivupalvelut 2020–2022 (osatarjoukset kohteen A sisällä ei sallittu).

Lot No: A

II.2.2. Additional CPV code(s)

98371000 Funeral services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI1C3 Päijät-Häme

Main site or place of performance: Levon, Lätinen, Mustankallion ja Vanha hautausmaa.

II.2.4. Description of the procurement

Lahden seurakuntayhtymä pyytää tarjoustä arkkuhautojen kaivuusta ja peitosta 3 vuodelle 2020–2022 ja 2 mahdolliselle lisävuodelle 2023–2024 samoin ehdoin seuraavilla hautausmailla:

- Levon hautausmaa, Levonkatu 4, 15160 Lahti
- Lätinen hautausmaa, Hämeenlinnantie 57, 15800 Lahti
- Mustankallion hautausmaa, Huhtakatu 25, 15140 Lahti
- Vanha hautausmaa, Radiomäenkatu 20, 15100 Lahti.

Vuoden 2018 tilastotietojen mukaan arkkuhautauksia on ollut kohteessa A 203 kpl, joista:

- Levon hautausmaalla 92
- Lätisellä hautausmaalla 60
- Mustankallion hautausmaalla 48
- Vanhalla hautausmaalla 3.

Pitkällä jaksolla tarkasteltuna arkkuhautauksien määrä vaihtelee vuosittain kohteessa A 200–250 välillä. Lahden seurakuntayhtymässä haudat kaivetaan 2 eri syvyyteen. Syvä hauta on 2,10 m ja matala hauta 1,50 m. Hautauksista noin 50 % on syvähautauksia. Haudat voidaan hinnoitella eri hautausmailla erihintaisiksi maaperän ja hautausmaan olosuhteiden mukaan. Kullakin hautausmaalla on haudan kaivamisen ja peittämisen hinnan on oltava kaikkien hautojen osalta saman suuruinen. Yrittäjältä tulee olla haudankaivaja ja tarvittaessa

aputyöntekijä. Lahden seurakuntayhtymästä on avustamassa kiinteistöhuoltotraktori kuljettajineen. Työmaakielenä on suomen kieli. Yrittäjä kuljettaa koneen hautausmaalta toiselle tarpeen mukaan sekä palkkaa tarvittaessa aputyöntekijät. Kaivettavien hautojen muistomerkkien siirtämiseen liittyvät työt eivät sisälly tarjouspyyntöön.

Tarjouksesta tulee käydä ilmi seuraavat pakolliset vaatimukset:

- Hinta/hauta kullakin hautausmaalla, joka pitää sisällään kustannukset haudan kaivamisesta ja peittämisestä riippumatta haudan paikasta hautausmaalla ja haudan syvyydestä sekä kaikki muu välittömästi haudan kaivamiseen liittyvä työ, kuten korvaukset aputyöstä, kuljetuksista ja yrittäjälle työnantajana aiheutuvista kustannuksista. Hinnan tulee sisältää myös haudan tukirakenteiden kunnossapitämisen ja uusien rakentamisen tarvittaessa sekä kaivettavan haudan viereisten hautojen muistomerkkien siirtämisen tarvittaessa. (ks. tarkemmin työohje, liite 1).

- Erikseen sovittavien lisätöiden tuntihinta kaivurityön ja henkilötyön osalta, hintaan tulee sisältyä kaluston mahdollinen siirtohint.

- Roudan piikkaamisesta aiheutuvan työn hinta/tunti roudan aikana kaivettavien hautojen osalta.

Hinnat tulee ilmoittaa kiinteinä hintoina koko sopimuskaudelle ilman arvonlisäveroa. Hintoja on mahdollista tarkistaa 3 vuoden sopimuskauden jälkeen, jos sopimusta jatketaan 2 lisävuodelle. Hintojen tarkistuksen perusteena käytetään maanrakennuskustannusindeksin muutosta.

- Luettelo kalustosta on liitettävä tarjoukseen. Haudan kaivamiseen ja peittämiseen soveltuu tietyillä teknisillä ominaisuuksilla varustettu kaivukalusto: runko-ohjattava ympäripyörivä pyöräalustainen ja nelinivelisellä puomistolla varustettu, kokonaisuutensa noin 6–8 tonnia, suositeltava päästönormi vähintään Stage IV -luokkaa. Luettelo ladataan kohdassa 12.

Hankinnan kohteen kriteerit.

- Luettelo henkilöstöstä (määrä, koulutus ja työkokemus tarjoavassa yrityksessä sekä tarjottavaa työtä vastaavissa töissä) on liitettävä tarjoukseen. Luettelo ladataan kohdassa 12. Hankinnan kohteen kriteerit.

- Tilinpäätöstiedot viimeiseltä 3 vuodelta tulee liittää tarjoukseen. Tilinpäätöstiedot ladataan kohdassa 12. Hankinnan kohteen kriteerit.

- Referenssiluettelo vähintään viimeisen 3 vuoden työkohteista on liitettävä tarjoukseen. Luettelo ladataan kohdassa 12. Hankinnan kohteen kriteerit.

- Tarjouksen tulee olla kokonaisuudessaan laadittu suomen kielellä.

- Tarjouksen antajan tulee sitoutua työohjeisiin, jotka on esitetty liitteessä 1. Yrittäjän tulee hoitaa kustannuksellaan työntekijöidensä lakisääteiset vakuutukset samoin kuin omien työkoneidensa ja -välineidensä vakuutukset. Yrittäjällä tulee olla vastuuvakuutus tilaajalle tai kolmannelle osapuolelle aiheutuvien vahinkojen varalta vähintään 500 000 EUR:n vakuutusmäärästä.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Toimitusvarmuus / Weighting: 40 %

Price - Weighting: 60 %

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/01/2020 End: 31/12/2022

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Sopimusta voidaan jatkaa 2 lisävuodella 2023–2024 vuosi kerrallaan samoin ehdoin. Hintoja on mahdollista tarkistaa 3 vuoden sopimuskauden jälkeen, jos sopimusta jatketaan 2

lisävuodelle. Hintojen tarkistuksen perusteena käytetään maanrakennuskustannusindeksin muutosta (perusindeksi syyskuu 2015 pisteluku).

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Tarjouksesta tulee käydä ilmi erikseen sovittavien lisätöiden tuntihinta kaivurityön ja henkilötyön osalta, hintaan tulee sisältyä kaluston mahdollinen siirtohint. Tarjoaja on velvollinen toteuttamaan tilaajan vaatimat muutos- ja lisätyöt, elleivät ne olennaisesti muuta palvelusuoritusta toisen luonteiseksi. Korvauksen perusteena käytetään tarjouspyynnön ja tarjouksen mukaista yksikköhintaluetteloa tai todellisia työ- ja tarveainekustannuksia lisättynä yleiskustannuksilla.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Urakoitsija vastaa viereisille haudoille ja muistomerkeille aiheuttamistaan vahingoista ja kolmannelle osapuolelle aiheuttamistaan esine- ja muista vahingoista. Levon hautausmaan maalaji on enimmäkseen hienoa hiekkaa, Läntisen, Mustankallion ja Vanhan hautausmaan maalaji on paikoitellen kivistä sora- tai hiekkamoreenia. Vanhalla hautausmaalla on kapeat käytävät ja reunakivet useissa haudoissa.

II.2. Description

II.2.1. Title

Kohde B. Lahden seurakuntayhtymän Nastolan hautausmaan arkkuhautojen kaivupalvelut 2020–2022

Lot No: B

II.2.2. Additional CPV code(s)

98371000 Funeral services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI1C3 Päijät-Häme

Main site or place of performance: Nastolan hautausmaa.

II.2.4. Description of the procurement

Lahden seurakuntayhtymä pyytää tarjousta arkkuhautojen kaivuusta ja peitosta 3 vuodelle 2020–2022 ja 2 mahdolliselle lisävuodelle 2023–2024 samoin ehdoin Nastolan hautausmaalla, Karhusillantie 10, 15560 Nastola. Vuoden 2018 tilastotietojen mukaan arkkuhautauksia on ollut kohteessa B 40 kpl. Pitkällä jaksolla tarkasteltuna arkkuhautausten määrä vaihtelee vuosittain kohteessa B 40–60 välillä. Lahden seurakuntayhtymässä haudat kaivetaan 2 eri syvyyteen. Syvä hauta on 2,10 m ja matala hauta 1,50 m. Hautauksista noin 50 % on syvähautauksia. Haudan kaivamisen ja peittämisen hinnan on oltava kaikkien hautojen osalta saman suuruinen. Yrittäjällä tulee olla haudankaivaja ja tarvittaessa aputyöntekijä. Lahden seurakuntayhtymästä on avustamassa kiinteistöhuoltotraktori kuljettajineen. Nastolan hautausmaalla on käytettävissä kaivuri JCB-2CX 4WS vuosimallia 2011. Koneessa ei ole routavasaraa. Tilaaajan kaivuria käytettäessä tilaaja sulattaa haudat. Nastolan hautojen

kaivamisen ja peittämisen hinta pyydetään antamaan sekä 1) yrittäjän että 2) tilaajan koneella kaivettuna. Tarjoaja voi antaa molemmat, tai vain toisen hinnan. Työmaakielenä on suomen kieli. Yrittäjä kuljettaa koneen hautausmaalle tarpeen mukaan sekä palkkaa tarvittaessa aputyöntekijät. Kaivettavien hautojen muistomerkkien siirtämiseen liittyvät työt eivät sisälly tarjouspyyntöön. Tarjouksesta tulee käydä ilmi seuraavat pakolliset vaatimukset:

- Hinta/hauta, joka pitää sisällään kustannukset haudan kaivamisesta ja peittämisestä riippumatta haudan paikasta hautausmaalla ja haudan syvyydestä sekä kaikki muu välittömästi haudan kaivamiseen liittyvä työ, kuten korvaukset aputyöstä, kuljetuksista ja yrittäjälle työnantajana aiheutuvista kustannuksista. Hinnan tulee sisältää myös haudan tukirakenteiden kunnossapitämisen ja uusien rakentamisen tarvittaessa sekä kaivettavan haudan viereisten hautojen muistomerkkien siirtämisen tarvittaessa. (ks. tarkemmin työohje, liite 1). Nastolan hautausmaan hautojen kaivamisesta ja peittämisestä annetaan 2 hintaa: 1) yrittäjän koneella kaivettuna ja 2) tilaajan koneella kaivettuna. Tarjoaja voi antaa molemmat, tai vain toisen hinnan.
- Erikseen sovittavien lisätöiden tuntihinta kaivurityön ja miestyön osalta, hintaan tulee sisältyä kaluston mahdollinen siirtohint.
- Roudan piikkaamisesta aiheutuvan työn hinta/tunti roudan aikana kaivettavien hautojen osalta. Nastolan hautausmaalla tilaajan kaivurilla kaivettaessa tilaaja sulattaa haudat. Hinnat tulee ilmoittaa kiinteinä hintoina koko sopimuskaudelle ilman arvonlisäveroa. Hintoja on mahdollista tarkistaa 3 vuoden sopimuskauden jälkeen, jos sopimusta jatketaan 2 lisävuodelle. Hintojen tarkistuksen perusteena käytetään maanrakennuskustannusindeksin muutosta.
- Luettelo kalustosta on liitettävä tarjoukseen. Haudan kaivamiseen ja peittämiseen soveltuu tietyillä teknisillä ominaisuuksilla varustettu kaivukalusto: runko-ohjattava ympäripyörivä pyöräalustainen ja nelinivelisellä puomistolla varustettu, kokonaismassaltaan noin 6–8 tonnia, suositeltava päästönormi vähintään Stage IV -luokkaa.
- Luettelo henkilöstöstä (määrä, koulutus ja työkokemus tarjoavassa yrityksessä sekä tarjottavaa työtä vastaavissa töissä) on liitettävä tarjoukseen.
- Tilinpäätöstiedot viimeiseltä 3 vuodelta tulee liittää tarjoukseen.
- Referenssiluettelo vähintään viimeisen 3 vuoden työkohteista on liitettävä tarjoukseen.
- Tarjouksen tulee olla kokonaisuudessaan laadittu suomen kielellä.
- Tarjouksen antajan tulee sitoutua työohjeisiin, jotka on esitetty liitteessä 1. Vaaditut luettelot ja tiedot ladataan kohdassa 12. Hankinnan kohteen kriteerit. Yrittäjän tulee hoitaa kustannuksellaan työntekijöidensä lakisääteiset vakuutukset samoin kuin omien työkoneidensa ja -välineidensä vakuutukset. Yrittäjällä tulee olla vastuuvakuutus tilaajalle tai kolmannelle osapuolelle aiheutuvien vahinkojen varalta vähintään 500 000 EUR:n vakuutusmäärästä.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Toimitusvarmuus / Weighting: 40 %

Price - Weighting: 60 %

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/01/2020 End: 31/12/2022

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Sopimusta voidaan jatkaa 2 lisävuodella 2023–2024 vuosi kerrallaan samoin ehdoin. Hintoja on mahdollista tarkistaa 3 vuoden sopimuskauden jälkeen, jos sopimusta jatketaan 2 lisävuodelle. Hintojen tarkistuksen perusteena käytetään maanrakennuskustannusindeksin muutosta (perusindeksi syyskuu 2015 pisteluku).

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Tarjouksesta tulee käydä ilmi erikseen sovittavien lisätöiden tuntihinta kaivurityön ja henkilötöiden osalta, hintaan tulee sisältyä kaluston mahdollinen siirtohint. Tarjoaja on velvollinen toteuttamaan tilaajan vaatimat muutos- ja lisätöet, elleivät ne olennaisesti muuta palvelusuoritusta toisen luonteiseksi. Korvauksen perusteena käytetään tarjouspyynnön ja tarjouksen mukaista yksikköhintaluetteloa tai todellisia työ- ja tarveainekustannuksia lisättynä yleiskustannuksilla.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Urakoitsija vastaa viereisille haudoille ja hautamuistomerkeille aiheuttamistaan vahingoista ja kolmannelle osapuolelle aiheuttamistaan esine- ja muista vahingoista. Nastolan hautausmaan maalaji on sora- tai hiekkamoreenia, joka on paikoitellen kivistä. Nastolan hautausmaan vanhalla puolella on kapeat käytävät ja reunakivet useissa haudoissa.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Tarjousten antajien on oltava ennakkoperintälain (1118/1996) mukaiseen ennakkoperintärekisteriin, kaupparekisteriin, työnantajarekisteriin sekä arvonlisäverolain (1501/ 1993) mukaiseen arvonlisäverovelvollisten rekisteriin merkittyjä yrityksiä, joiden verot ja sosiaaliturvamaksut on maksettu. Myös yritys, jolla edellä mainitut maksut ovat maksamatta, mutta jolla on hyväksytty ja asianmukaisesti noudatettu maksusuunnitelma, voidaan hyväksyä tarjoajaksi. Hankintayksikkö pyytää tarjouskilpailun voittajalta ennen hankintasopimuksen tekoa kirjalliset selvitykset ehtojen täyttymisestä.

Lisäksi pyydetään seuraavat selvitykset:

- Selvitys työhön sovellettavasta työehtosopimuksesta tai keskeisistä työehdoista
- Selvitys työterveyshuollon järjestämisestä.

Jos yritys kuuluu Tilaaavastuu.fi-palveluun, ei edellä mainittuja todistuksia ole tarpeen toimittaa, vaan soveltuvuus selvitetään ko. palvelusta saatavien tietojen perusteella.

Tarjousten antajilla ei saa olla verovelkoja, tai jos verovelkoja on, niiden maksamiseksi on oltava hyväksytty ja asianmukaisesti noudatettu maksusuunnitelma. Tarjousten antajan tulee olla ottanut lakisääteinen eläkevakuutus ja eläkevakuutusmaksujen tulee olla suoritettu.

Tarjousten antajalla tulee olla työ- ja ammattitautilain mukainen vakuutus työntekijöilleen ("tapaturmavakuutus").

III.1.2. Economic and financial standing

Selection criteria as stated in the procurement documents

III.1.3. Technical and professional ability

Selection criteria as stated in the procurement documents

III.2. Conditions related to the contract

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 09/10/2019 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Finnish

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 15/12/2019

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 10/10/2019 Local time: 10:00

Place:

Lahti

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: yes

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Markkinaoikeus

Postal address: Radanrakentajantie 5

Town: Helsinki

Postal code: 00520

Country: Finland

E-mail: markkinaoikeus@oikeus.fi

Telephone: +358 295643300

Fax: +358 295643314

Internet address: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

VI.5. Date of dispatch of this notice

03/09/2019